



COMUNE DI TRIESTE

Dipartimento Scuola Educazione Promozione turistica Cultura e Sport

Servizio Musei e Biblioteche

Biblioteca Civica Attilio Hortis

Archivio Diplomatico- Fondi Archivistici

FONDO "GIORGIO PRESSBURGER"

INVENTARIO

A cura di Gabriella Norio

AREA DELL'IDENTIFICAZIONE

SEGNATURA

IT BC TS R.P. MS MISC. 26 I
Italia, Biblioteca Civica Attilio Hortis, Comune di Trieste

TITOLO

Fondo "Giorgio Pressburger"

ESTREMI CRONOLOGICI

1899-2016

LIVELLO DI DESCRIZIONE

Fondo

CONSISTENZA

13 buste

AREA DELLE INFORMAZIONI SUL CONTESTO

DENOMINAZIONE DEL SOGGETTO PRODUTTORE

Pressburger, György (Giorgio)

NOTA BIOGRAFICA

Giorgio (György) Pressburger nacque a Budapest il 21 aprile 1937 da Giulio (Gyula) e Regina (Gyulane; Rachele per l'anagrafe ebraica) Heimann e crebbe, assieme al fratello maggiore Andrea (Endre), il fratello gemello Nicola (Niklos) e la sorellina Agnes, nell' *Ottavo Distretto*, il quartiere più povero di Budapest.

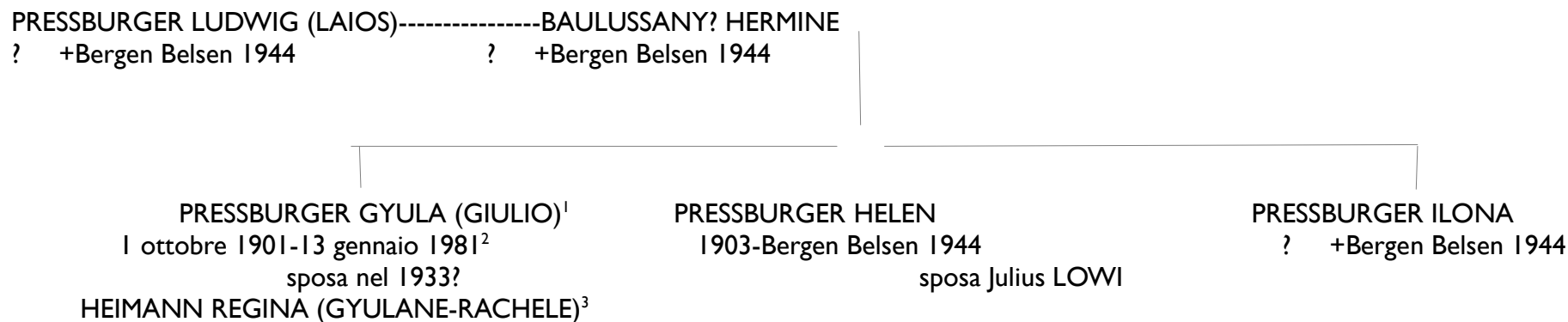
Durante la Seconda Guerra Mondiale la famiglia di origine ebraica riuscì a sfuggire allo sterminio nazista e, nel 1956, abbandonò la città natale per trasferirsi in Italia. Il fratello gemello Nicola si stabilì a Parma dove studiò giurisprudenza e in seguito divenne giornalista in materia di economia; Giorgio invece si recò a Roma dove seguì gli studi di scienze biologiche all'Università, ma anche di teatro all'Accademia d'arte drammatica. Sin dagli anni '60 scrisse testi in prosa per il teatro, la radio e la televisione, in collaborazione con Bruno Maderna e Luciano Berio.

Dal 1975 si trasferì a vivere a Trieste, dove l'atmosfera era più simile alla sua città natale e scrisse, assieme al fratello Nicola, il suo primo romanzo *Storie dell'Ottavo Distretto*, cui seguì *L'elefante verde*, sempre a quattro mani con Nicola, con cui il rapporto era molto stretto, tanto che alla sua morte (1985), Giorgio subì un grave trauma. La sua attività di romanziere proseguì con successo con la pubblicazioni di altre opere.

Pressburger è stato l'ideatore del *Mittelfest* (festival di danza, musica e teatro di diciassette nazioni dell'Europa centrale e dei Balcani) di Cividale del Friuli, di cui fu anche direttore artistico dal 1991 al 2003; fu assessore del comune di Spoleto dal 1995 al 1998, direttore dell'*Istituto Italiano di Cultura di Budapest* dal 1998 e ricoprì altre prestigiose cariche.

Giorgio Pressburger morì a Trieste il 5 ottobre 2017.

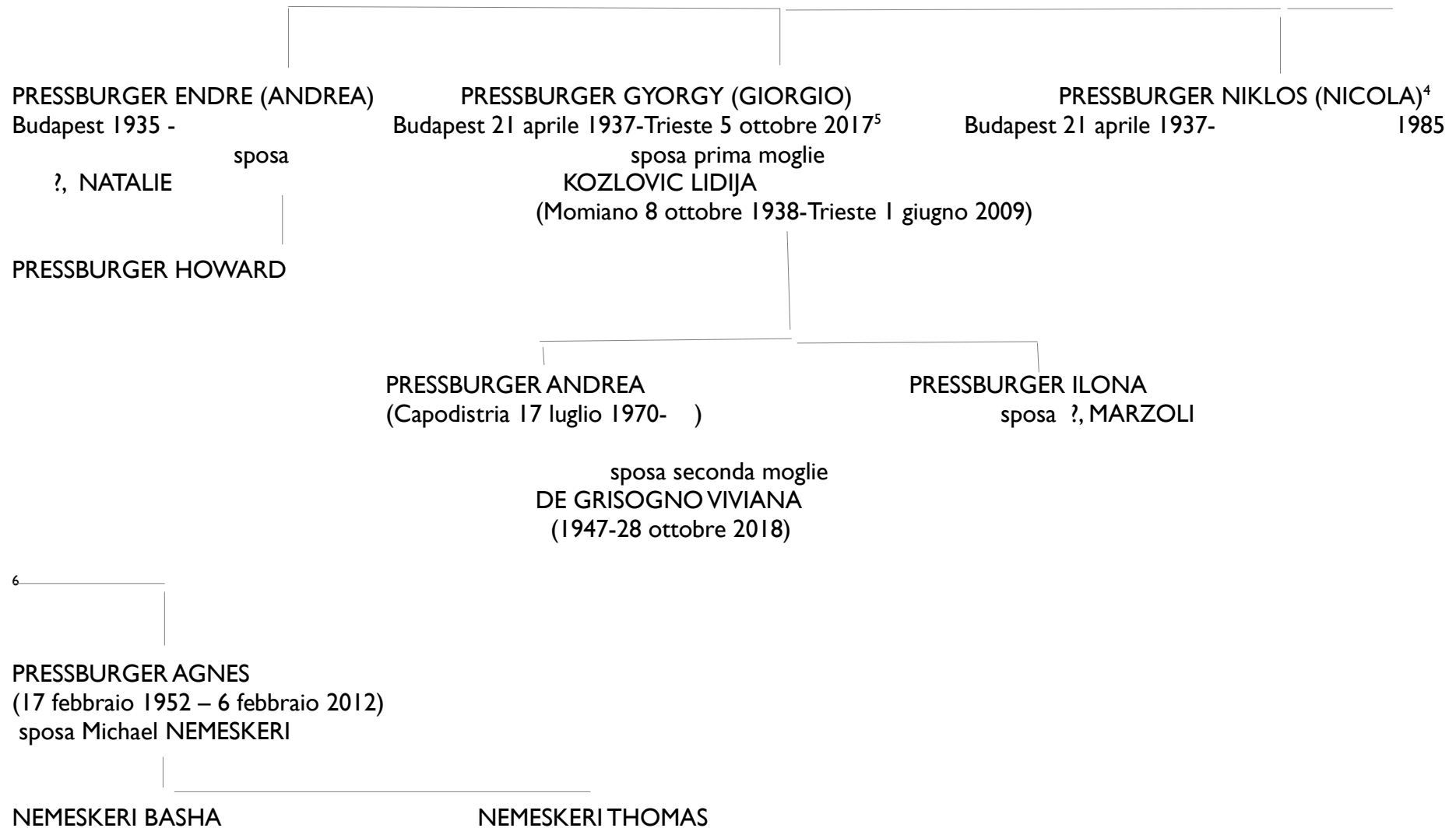
Alberi genealogici della famiglia



1 Aveva un fratello Gustavo da cui nacquero Emerico e Ella (Erika, Zilla, Ombra)

2 Calciatore ebreo poi piccolo commerciante

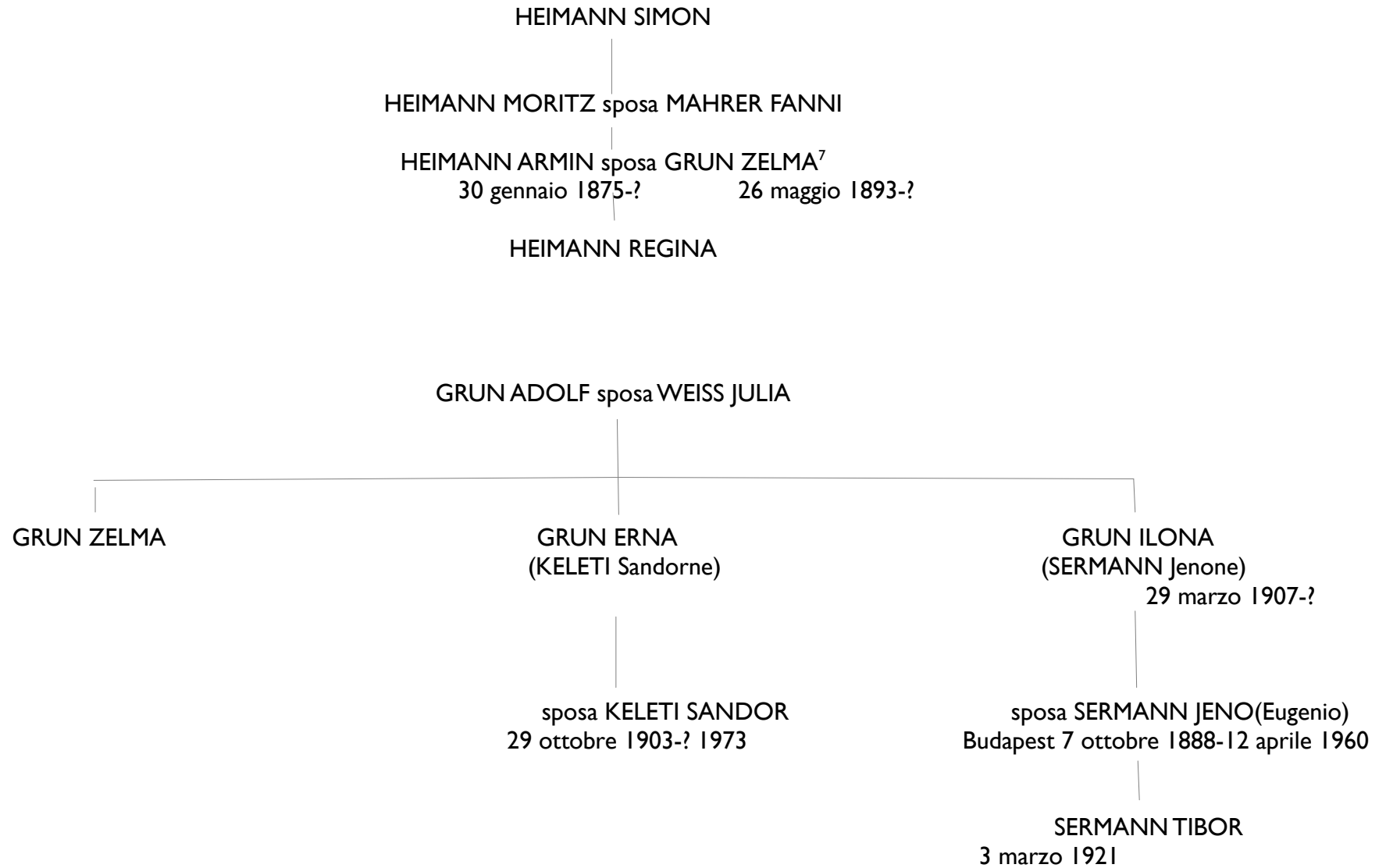
3 Vedi albero genealogico della famiglia di origine



⁴ Continua con la sorella Pressburger Agnes

⁵ Sepolto al cimitero ebraico di Trieste

⁶ Continua da Nicola Pressburger



7 Vedi le sorelle Grun Erna e Ilona

STORIA ARCHIVISTICA

Il fondo è stato donato alla biblioteca da Andrea Pressburger, figlio di Giorgio, nel 2018 assieme ai volumi della biblioteca del padre presenti nella sua abitazione di Trieste. Non si tratta della documentazione completa attestante l'attività di Pressburger, ma solo della parte rimasta appunto in città. Il resto delle carte di Pressburger dovrebbe trovarsi a Spoleto.

AREA DELLE INFORMAZIONI RELATIVE AL CONTENUTO E ALLA STRUTTURA

AMBITI E CONTENUTO

Il fondo riguarda la vita artistica e professionale di Giorgio Pressburger, ma soprattutto quella dei rapporti familiari testimoniati attraverso le molte lettere e fotografie inviate e ricevute.

PROCEDURE, TEMPI E CRITERI DI VALUTAZIONE E SCARTO

Non sono state fatte operazioni di scarto, né se ne prevedono in futuro.

INCREMENTI PREVISTI

Per il momento non sono previsti incrementi, fatta salva la possibilità di reperire altri documenti di

CRITERI DI ORDINAMENTO

Il fondo, al suo arrivo in biblioteca, si presentava in completo disordine e privo di criteri di ordinamento originali, fatto salvo qualche fascicolo creato dallo stesso Pressburger. Quindi, dopo aver esaminato e studiato i documenti, sono state create le seguenti serie archivistiche:

1. **Giorgio Pressburger – Corrispondenza**, composta da 2 buste;
2. **Giorgio Pressburger – Opere e Traduzioni**, composta da 3 buste;
3. **Giorgio Pressburger – Varie**, composta da 4 buste + ;
4. **Documenti dei familiari di Giorgio Pressburger**, composta da 2 buste;
5. **Fotografie e registrazioni**, composta da 2 buste

AREA DELLE INFORMAZIONI RELATIVE ALLE CONDIZIONI DI ACCESSO ED UTILIZZAZIONE

CONDIZIONI CHE REGOLANO L'ACCESSO

L'accesso e la consultazione sono consentiti secondo quanto previsto dal Decreto Legislativo 22 gennaio 2004 n. 42, Codice dei Beni Culturali e del Paesaggio.

CONDIZIONI CHE REGOLANO LA RIPRODUZIONE

Sono consentite riprese in proprio del materiale documentario. Esiste anche un servizio di riproduzione digitale di cui si può usufruire, previo rimborso dei costi come previsto dal tariffario comunale.

LINGUA DELLA DOCUMENTAZIONE

La maggior parte dei documenti è in lingua italiana e ungherese.

CARATTERISTICHE MATERIALI E REQUISITI TECNICI

Il materiale del fondo è cartaceo. Da segnalare la presenza di fotografie.

AREA DELLE INFORMAZIONI RELATIVE A DOCUMENTAZIONE COLLEGATA

UNITA' DI DESCRIZIONE COLLEGATE

Fanno parte del patrimonio della Biblioteca Civica "Attilio Hortis" anche i volumi della biblioteca di Giorgio Pressburger.

INVENTARIO

SERIE I – GIORGIO PRESSBURGER - CORRISPONDENZA

R.P. MS MISC. 261/I

Giorgio Pressburger - Corrispondenza

1960-2016; s.d.

La corrispondenza riguarda per lo più la sua attività lavorativa con particolare riguardo ai rapporti con l'*Istituto italiano di Cultura* di Budapest, sua città natale.

I fascicoli più corposi sono quelli relativi al fratello Andrea, emigrato in Canada, e con la madre Regina, prima che questa si trasferisca a Trieste.

Da segnalare la presenza di alcuni messaggi di condoglianze inviati a Pressburger per la morte del fratello gemello Nicola.

COLLOCAZIONE	MITTENTE	DATA	CONSISTENZA	NOTE
BUSTA I				
RP MS MISC 261/I.0	Accademia d'Ungheria in Roma	2001	3 cc.	
RP MS MISC 261/I.1	ADEI WIZO (Szecso, Rita)	1982	1 c.; 1 biglietto	
RP MS MISC 261/I.1a	Alfredo Guida Editori	2012	1 c.	
RP MS MISC 261/I.1b	ALIA Film	1997-1998	18 cc.	
RP MS MISC 261/I.2	Ambasciatore d'Italia – Budapest	1997; 2002	2 inviti; 2 cc.	
RP MS MISC 261/I.2a	Arena, Nicolò	2012	1 c.	
RP MS MISC 261/I.2b	Aroldi, Edmondo	1992	1 c.	
RP MS MISC 261/I.2c	Associazione Amici di Santa Cecilia	1997	2 cc.	Minuta di lettera spedita da Pressburger

RP MS MISC 261/1.3	Associazione Nazionale Programmisti Radiotelevisivi	1985	3 cc.	
RP MS MISC 261/1.4	Aulenti, Gaetana (Gae)	1990	1 biglietto	
RP MS MISC 261/1.4a	Bator, Tamas	2009	1 c.	In ungherese
RP MS MISC 261/1.4b	Bernet, Dietfried	1985	1 cartolina illustrata	
RP MS MISC 261/1.4c	Biennale di Venezia	2011	6 cc.	Contiene le minute di due lettere spedite da Pressburger
RP MS MISC 261/1.5	Buford, Bill (GRANTA)	1991	1 c.	In inglese
RP MS MISC 261/1.6	Burlando Lidia	1992	1 telegramma	Condoglianze per la morte della madre
RP MS MISC 261/1.6a	Caliaro, Ilvano	2005	31 cc.	Contiene C.V. di Simone Azzoni
RP MS MISC 261/1.7	Callari, Francesco	1984	1 c.	
RP MS MISC 261/1.7a	Camapailla, Ettore	2001	1 c.	
RP MS MISC 261/1.8	Cannelire, Roberto	1985	1 telegramma	Condoglianze per la morte del fratello Nicola
RP MS MISC 261/1.8a	Casa Editrice G.C. Sansoni	1968	1 c.	
RP MS MISC 261/1.9	Clementi, Aldo	1985	1 c.	Condoglianze per la morte del fratello Nicola
RP MS MISC 261/1.10	Cravino, Lilia	1984	1 biglietto	
RP MS MISC 261/1.11	Crespi, Anna (Amici della Scala)	1985	1 c.	Condoglianze per la morte del fratello Nicola
RP MS MISC 261/1.12	Crismani, Luisa	1991	1 cartolina illustrata	
RP MS MISC 261/1.13	Cugia, Valerio	2011	5 cc.	Allegato racconto <i>Vita di un ritratto</i>

RP MS MISC 261/I.13a	D'Angelo, Giulio	2009	1 c.	
RP MS MISC 261/I.13b	Dejebbar, Assia	s.d.	1 c.	In francese
RP MS MISC 261/I.14	Depolo, Neda	1991	1 c.	
RP MS MISC 261/I.14a	Di Paolo, Paolo	2012	1 biglietto	
RP MS MISC 261/I.15	Direzione Generale R.A.I.	1985	1 telegramma	Condoglianze per la morte del fratello Nicola
RP MS MISC 261/I.15a	Edizioni Piemme	s.d.	1 biglietto	
RP MS MISC 261/I.15b	Embajada de Espana en Roma	2009	8 cc.	In spagnolo
RP MS MISC 261/I.15c	Emmer, Luciano	1999	1 c.	
RP MS MISC 261/I.16	Ferrara, Giuliano	1985	1 c.	Condoglianze per la morte del fratello Nicola
RP MS MISC 261/I.16a	Fiarati, Golsheed	1992	1 biglietto	In inglese
RP MS MISC 261/I.16b	Fried, Ilona	s.d.	1 c.	
RP MS MISC 261/I.17	G.A.R. (Gruppo Anziani RAI)	1995	1 c.	
RP MS MISC 261/I.18	Galic, Ljerka	1991	1 cartolina illustrata	
RP MS MISC 261/I.18a	Gallitelli, Rosa	2016	1 c.	
RP MS MISC 261/I.19	Generalitat de Catalunya (Guitart, Joan)	1992	2 cc.	In spagnolo
RP MS MISC 261/I.19a	Giangiaco Feltrinelli Editore	2004	1 biglietto	
RP MS MISC 261/I.19b	Giulio Einaudi Editore	2015	7 cc.	
RP MS MISC 261/I.20	Gora, Claudio	1985	1 c.	
RP MS MISC 261/I.21	Grandi & Associati	2013-2014	14 cc.	
RP MS MISC 261/I.21a	Grisogono, Viviana de	1984;1992	2 cc.; 1 cartolina illustrata	Contiene una lettera

				indirizzata a Viviana de Grisogono da Andrew Pressburger
RP MS MISC 261/I.21b	Guidotti, Angela	1986	I c.	
RP MS MISC 261/I.21c	Herend Porcelain Manufactory	1999	I c.	
RP MS MISC 261/I.22	Herlitzka, Roberto	1985	I c.	Condoglianze per la morte del fratello Nicola
RP MS MISC 261/I.23	Horvath Zanolari	1985	I telegramma	Condoglianze per la morte del fratello Nicola
RP MS MISC 261/I.23a	Katalin, Rona (Magyar Nemzet)	2000	I c.	In ungherese
RP MS MISC 261/I.24	Kieślowski, Krzysztof	1992	2 cc.	In ungherese
RP MS MISC 261/I.25	Klemen, Janos	1992	I telegramma	Condoglianze per la morte della madre
RP MS MISC 261/I.26	Kovacs, Istvan	1992	I telegramma	Condoglianze per la morte della madre
RP MS MISC 261/I.26a	Kozlovic, Lidia	s.d.	I c.	
RP MS MISC 261/I.26b	Lepore, Claudio	2002	II cc.	
RP MS MISC 261/I.27	Lepschy, Giulio / Lepschy, Laura	2005;2008;2011	3 cartoline illustrate; I biglietto	Contiene una cartolina illustrata indirizzata a Laura Lepschy
RP MS MISC 261/I.27a	Lombardi, Enrico	1992	I biglietto	
RP MS MISC 261/I.28	Lucatelli, Nicoletta	1985	I biglietto	Condoglianze per la morte del fratello Nicola
RP MS MISC 261/I.29	Incontrera, Bianca	1985	I telegramma	Condoglianze per la morte del fratello Nicola
RP MS MISC 261/I.30	Istituto Italiano di Cultura	1997; 1999; 2001	2 inviti; 8 cc.	Contiene una minuta di

	in Ungheria			Giorgio Pressburger indirizzata al prof. Bonisoli
BUSTA 2				
RP MS MISC 261/1.31	Mancinotti, Susanna	1992	1 cartolina illustrata	
RP MS MISC 261/1.31a	Marsilio Editori	2007; 2012	2 cc.; 1 biglietto da visita	
RP MS MISC 261/1.31b	Matioli, Domenico- Barbarella, Giannantonio	2006	1 c.	
RP MS MISC 261/1.32	Melis, Anna	1992	1 telegramma	Condoglianze per la morte della madre
RP MS MISC 261/1.33	Melon, Edda	1990	1 c.; 1 fotografia	
RP MS MISC 261/1.34	Menichetti, Anna	s.d.	1 cartolina illustrata	
RP MS MISC 261/1.34a	Milano, Ernesto (Biblioteca Estense)	2000	1 biglietto	
RP MS MISC 261/1.34b	Milano, Gianna	1982	1 c.	
RP MS MISC 261/1.35	Ministero degli Affari Esteri	s.d.	1 invito	
RP MS MISC 261/1.36	Ministry of Education – Budapest	1999	2 cc.	In ungherese e italiano
RP MS MISC 261/1.37	Mittelfest	1992	1 telegramma	Condoglianze per la morte della madre
RP MS MISC 261/1.38	Nyssen, Hubert (ACTES SUD)	1990; 1992	2 cc.	In francese
RP MS MISC 261/1.38a	Noran (Korossi, P. Josef- Balokò Helga)	2008	1 c.	In ungherese
RP MS MISC 261/1.38b	O'Donovan, Danielle	2009	1 c.	
RP MS MISC 261/1.38c	Orazi, Manuel (Quodlibet)	s.d.	1 biglietto	
RP MS MISC 261/1.39	Pa'nczél Vincze, Eva	1997	1 c.; 2 ritagli di giornale; 1	In ungherese

			biglietto	
RP MS MISC 261/I.40	Pennella, Fulvia	s.d.	I biglietto da visita	
RP MS MISC 261/I.41	Polgar, Andras	1990	I c.	In ungherese
RP MS MISC 261/I.42	Pressburger, Endre (Andrea, Andrew)	1970;1977;1982;1984;1994; 1996 s.d.	32 cc.; I cartolina illustrata; I biglietto d'auguri	In ungherese
RP MS MISC 261/I.43	Pressburger, Gyulane (Regina, Rachele)	1960;1976; 1980;1982-1985; s.d.	74 cc.	Contiene 4 minute di Giorgio Pressburger. La lettera del 5 novembre 1984 non era stata mai aperta.
RP MS MISC 261/I.44	Pressburger, Ilona	1984	I partecipazione di nozze	
RP MS MISC 261/I.45	Pressburger, Nicola	1982;1984	4 cc.; I cartolina illustrata; 3 tessere; I libretto	Contiene I cartolina inviata da Nicola Pressburger al nipote Andrea, tre tessere e un libretto di Nicola Pressburger
RP MS MISC 261/I.46	Pressburger Nemeskeri, Agnes	1982; s.d.		
RP MS MISC 261/I.47	Py, Bertrand (ACTES SUD)	1990	I c.	In francese
RP MS MISC 261/I.48	Rajna, Peter	1982	I c.	In ungherese
RP MS MISC 261/I.48a	Redivo, Riccardo	2012	I c.	
RP MS MISC 261/I.49	Rugarli, Giampaolo e Marisa	1990	I cartolina illustrata	
RP MS MISC 261/I.50	S.I.A.E.	2015	2 cc.	
RP MS MISC 261/I.50a	Sandor, Ivan	2007	I c.	In ungherese
RP MS MISC 261/I.50b	Sarkozy, Peter	1998	I c.	
RP MS MISC 261/I.50c	Savinio, Angelica	2000	I c.	

RP MS MISC 261/1.51	Serman, Jenone (Grun, Ilona)	1982	1 c.	In ungherese
RP MS MISC 261/1.51a	Simeone, Bernard	1987	1 c.	
RP MS MISC 261/1.52	Sipos, Giulio (Gyula)	1984-1985	2 cc.	In ungherese
RP MS MISC 261/1.53	Studio dei notai Giordano-Comisso	2016	2 cc.	
RP MS MISC 261/1.53a	Tabajdi, Csaba	1997	1 c.	In ungherese
RP MS MISC 261/1.54	Teatro Stabile di Trieste	1985	1 telegramma	Condoglianze per la morte del fratello Nicola
RP MS MISC 261/1.55	Tortoioli, Claudia	2006	1 c.1 biglietto	
RP MS MISC 261/1.55a	Tinterri, Alessandro	1990	1 biglietto	
RP MS MISC 261/1.55b	Trafika (Scott H. Rogers)	1993	2 cc.	In inglese
RP MS MISC 261/1.56	Travi, Ida	2017	2 cc.	
RP MS MISC 261/1.57	Valente, Francesca (Istituto Italiano di Cultura - Toronto)	s.d	1 biglietto da visita	
RP MS MISC 261/1.57a	Valente, Liana	1992	1 biglietto	
RP MS MISC 261/1.57b	Valente Torre, Liana	1999	8 cc.	
RP MS MISC 261/1.57c	Volli, Enzo	2007	1 c.	
RP MS MISC 261/1.58	Weinberg, Emilio e Liliana	1992	1 telegramma	Condoglianze per la morte della madre
RP MS MISC 261/1.59	Zakerman, Caterina	1995	1 c.	In inglese
RP MS MISC 261/1.60	Corrispondenti non identificati e biglietti da visita	1960; 1973;1982;1984-1985;1990-1992;1996;1998-1999;2016; s.d.	14 cc.; 8 cartoline illustrate; 8 biglietti; 2 telegrammi; 6 biglietti da visita	Una lettera in ungherese

SERIE 2 – GIORGIO PRESSBURGER – OPERE E TRADUZIONI

R.P. MS MISC. 261/2

Giorgio Pressburger – Opere e traduzioni

1972-2011; s.d.

Questa serie archivista conserva alcune delle opere e delle traduzioni compiute da Giorgio Pressburger durante la sua carriera, alcune forse inedite.

COLLOCAZIONE	TITOLO	DATA	CONSISTENZA	NOTE
BUSTA 3				
	Opere			
RP MS MISC 261/2.1	AGES : invenzione radiofonica / Bruno Maderna, Pressburger Giorgio	1972	32 cc.	Fotocopie del volume stampato dalla RAI nel 1972
RP MS MISC 261/2.2	Vera	1991	20 cc.	Versione inglese del racconto omonimo inserito nella raccolta <i>La legge degli spazi bianchi</i> edita da Marietti nel 1989
RP MS MISC 261/2.3	Vittima e assassino	s.d.	11 cc.	Racconto inserito nella raccolta <i>La neve e la colpa</i> edita da Bompiani nel 1998
RP MS MISC 261/2.4	Storia umana e inumana	2011	2 volumi rilegati a spirale	Bozze del romanzo <i>Storia umana e inumana</i> edito da Bompiani nel 2013
BUSTA 4				
RP MS MISC 261/2.5	Die Flucht	s.d.	19 cc.	Soggetto per un film tratto

				dall'opera teatrale omonima di Ernst Waldbrunn e Lida Winiewicz. In tedesco
RP MS MISC 261/2.6	<i>Moissi</i>	s.d.	139 cc. dattiloscritte; 22 cc. manoscritte	Titolo provvisorio della commedia del 1986 <i>Eroe di scena fantasma d'amore (Moissi)</i> messa in scena con gli attori Lea Padovani, Carlo Simoni e Aldo Reggiani
RP MS MISC 261/2.7	<i>I cinesi siamo noi?</i>	s.d.	14 cc.	Tratto da <i>Il tappeto da preghiera di carne</i> di Li Yu edito da Sonzogno nel 1973
RP MS MISC 261/2.8	<i>Bonny & Clyde</i>	s.d.	1 fascicolo; 83 cc.	
RP MS MISC 261/2.9	<i>The secret of Magda Goebbels</i>	s.d.	2 volumi rilegati a spirale; 142 cc.	Scritto con Anja Klabunde-Veg
RP MS MISC 261/2.9 a	<i>Sceneggiatura di Giorgio Presburger</i>	s.d.	13 cc.	
RP MS MISC 261/2.9 b	<i>Storie</i>	s.d.	70 cc.	
RP MS MISC 261/2.9 c	<i>Kassovice, oggi in Slovacchia</i>	s.d.	106 cc.; 144 cc.	
BUSTA 5				
RP MS MISC 261/2.10	Scritti vari	s.d.	1 notes; 305 cc.	
RP MS MISC 261/2.11	<i>Il canto della crisalide</i>	1997	114 cc.	Sceneggiatura di Marco Colli, Salvatore Marcarelli, Giorgio Pressburger
RP MS MISC 261/2.12	<i>Ai ferri corti</i>	2003	77 cc.	Sceneggiatura di Marco Colli, Salvatore Marcarelli, Giorgio Pressburger
	Traduzioni			

RP MS MISC 261/2.13	<i>Kodaly / Hary Janos</i>		54 cc.	
RP MS MISC 261/2.14	<i>Videogames</i>		13 cc. dattiloscritte; 19 cc. manoscritte	Traduzione dal tedesco

R.P. MS MISC. 261/3

Giorgio Pressburger –Varie

1947-2015; s.d.

La serie *Varie* raccoglie il materiale ritrovato nelle scatole donate alla biblioteca non ascrivibile alle altre serie archivistiche. Tra di esso spicca il fascicolo *Varie per il libro* che contiene le carte preparatorie per un libro che Pressburger forse intendeva scrivere. Sono presenti anche opere scritte da altri, forse inviate allo scrittore ungherese affinché esprimesse un parere.

COLLOCAZIONE	TITOLO	DATA	CONSISTENZA	NOTE
BUSTA 6				
RP MS MISC 261/3.1	Istituto Italiano di Cultura - Budapest	1997;1999-2003;2005	4 depliant; 3 fascicoli di riviste; 95 cc.; 1 fascicolo (57 cc.)	
RP MS MISC 261/3.2	<i>Varie per il libro</i>	s.d.	2 fascicoli; 73 cc.	Fascicolo creato da Pressburger che contiene fotocopie su Arturo Nathan, Gino Parin, Umberto Saba, Walter Benjamin e altri
RP MS MISC 261/3.4	Documenti personali	1979;1981; 1983-1984; 1987-1988;1990-1991;1994-1995; 2004;2008-2009	11 cc.; 3 passaporti; 1 opuscolo; 3 fascicoli; 1 rivista; 2 biglietti	Contiene opuscolo realizzato in occasione del conferimento del titolo "Senator Honoris Causa" dell'Università degli Studi di Szeged a Giorgio Pressburger
RP MS MISC 261/3.5	Articoli di giornale su	2002-2003; s.d.	5 ritagli di giornale; 1 c.	

	Giorgio Pressburger			
BUSTA 7				
RP MS MISC 261/3.6	Varie	1975;1984;1986-1987; 1990-1991;1997;2003-2006;2008;2010;2012-2013;2015	6 opuscoli; 4 riviste; 4 ritagli di giornale; 1 fascicolo; 5 biglietti da visita; 2 pieghevoli; 79 cc.; 1 quaderno; 2 bloc notes;	
RP MS MISC 261/3.7	<i>L'<<attore>> e altri saggi sul teatro nel medioevo</i>	s.d.	124 cc; 14 cc.	
BUSTA 8				
RP MS MISC 261/3.8	<i>Ipotesi : trilogia</i> / Alessandro Damiani	2011	1 fascicolo	Bozza con correzioni di <i>Ipotesi : trilogia</i> / Alessandro Damiani, Fiume : EDIT, 2012
RP MS MISC 261/3.9	<i>Kék Róka</i> / Ferenc Herczeg	s.d.	79 cc.	In ungherese
RP MS MISC 261/3.10	<i>Liberabile</i> / Cinzia Leone	2000	209 pp.	Bozza con correzioni di <i>Liberabile : storia di un uomo qualunque</i> / Cinzia Leone, Milano : Bompiani, 2009
RP MS MISC 261/3.11	<i>Il male dentro</i> / Massimiliano Forza	2011	134 pp.	
RP MS MISC 261/3.11a	<i>A budapesti zsidóság történetének fordulópontjai a XX. Században</i> / Farkas Hajnalka, Kulcsár Árpád	2009	58 cc.	
RP MS MISC 261/3.12	<i>La mostra</i> / Claudio Magris	2001	38 cc.	La mostra / Claudio Magris, Milano : Garzanti, 2001
RP MS MISC 261/3.13	Testo di Daniela Misan	s.d.	28 cc.	

	Labinaz per l'opera multimediale sulla Risiera di S. Sabba di Davide Casali			
BUSTA 9				
RP MS MISC 261/3.14	<i>Tomba n.298</i>	s.d.	116 cc.	
RP MS MISC 261/3.15	<i>Valahol Európában</i> / sceneggiatura di Bela Balazs, Judit Fejer, Felix Mariassy, Geza Radvanyi	1947	1 fascicolo	Sceneggiatura in ungherese del film realizzato nel 1948 da Géza von Radványi.
RP MS MISC 261/3.16	<i>Viaggio di lettura in un romanzo illustrato, I Promessi Sposi</i> / Giampaolo Poletto	s.d.	9 cc.	
RP MS MISC 261/3.16a	Saggio sul Canada di Mirella Ioly e Agnese Nemeskeri-Pressburger	s.d.	13 cc.	
BUSTA 9a				
RP MS MISC 261/3.17	W.A. Mozart "Il flauto magico" / nuova versione di Fedele D'Amico	s.d.	1 v.	Note mss di Giorgio Pressburger
RP MS MISC 261/3.18	<i>I percorsi della memoria, La narrativa di Giorgio Pressburger : tesi di laurea in lingua e letteratura ungherese</i> / Mariarosaria Sciglitano	1996/97	1 v.	
RP MS MISC 261/3.19	<i>Amore e morte di un clown</i> di Alfonso Marchese	s.d.	1 v.	
RP MS MISC 261/3.20	<i>Il barone di Cordia</i> di	s.d.	40 cc.	

	Alfonso Marchese			
RP MS MISC 261/3.21	<i>I speak gulasch</i> : saggio radiofonico di Kenka Lekovich	2003	20 cc.	
RP MS MISC 261/3.22	<i>Il pipistrello</i> / J. Strauss	s.d.	2 vv.	Copia fotostatica
BUSTA 9b				
RP MS MISC 261/3.23	<i>Mira</i> / di Vittorio Alfieri ; traduzione (in dialetto triestino) di Pierpaolo Venier	s.d.	63 cc.	
RP MS MISC 261/3.24	Documenti rivenuti nei volumi della biblioteca di Giorgio Pressburger	s.d.	I fascicolo	
BUSTA 9c				
RP MS MISC 261/3.25	Schede analitiche del contenuto dei documentari revisionati eredità De Henriquez (RAIFON)	s.d.	I fascicolo	Contiene segnalibri a varie pagine
RP MS MISC 261/3.26	<i>L'ora in cui non sapevamo niente l'uno dell'altro</i> : un gioco scenico / Peter Handke	s.d.	23 cc.	
RP MS MISC 261/3.27	<i>La comunità ebraica di Gorizia: cenni storici</i>	s.d.	I fascicolo	
RP MS MISC 261/3.28	<i>Those 80 days...</i> / <i>Humbuggig saves life...</i> / or "Opportunity makes...the hero" / by Tamas Kovari	1991	37 cc.	

RP MS MISC 261/3.29	Percorso esposizione "La Trieste di Magris"	s.d.	buste	
Busta 9d				
RP MS MISC 261/3.40	Oggetti		I immagine Gesù sulla croce in primo piano (Savona srl 1997); I quadretto raffigurante il muro del pianto di Gerusalemme; I piattino con immagine di tre carte da gioco (MANCANTE); I portapenne in pelle vuoto con incisi nome e data di nascita; I portapenne in legno vuoto; I costume per pupazzi; I quadretto in metallo con simboli ebraici; I lente d'ingrandimento (MANCANTE); I scacchiera pieghevole (MANCANTE); I scatola di dolciumi in latta vuota; 2 fermalibri in metallo; I immagine sacra in metallo; I piccola immagine di Gesù sulla croce (Miracle Eyes 1996); I portapenne (MANCANTE) con 5	Oggetti contenuti in due scatole

			matite,4 penne (MANCANTI), 5 pennarelli, 1 paio di forbici (MANCANTI); 1 scheda perforata per autopiano de “Il barbiere di Siviglia” 1 scatola di legno con 2 depliant, 35 biglietti da visita e 1 card (MANCANTE); 1 vaso con candel profumata; 4 volumi (1 MANCANTE) 1 lampada da scrivania	
--	--	--	--	--

R.P. MS MISC. 261/4

Documenti dei famigliari di Giorgio Pressburger

1899-1999; s.d.

I documenti che compongono questa serie inventariale riguardano i famigliari di Giorgio Pressburger: il padre Giulio, la madre Regina, le zie della madre Ilona ed Erna.

Di difficile comprensione il legame familiare con le famiglie Braida e Graovaz, di cui sono conservate moltissime cartoline illustrate.

COLLOCAZIONE	TITOLO	DATA	CONSISTENZA	NOTE
BUSTA 10				
RP MS MISC 261/4.1	Pressburger Gyula (Giulio)	1911-1912; 1933-1934;1944-1946;1950;1962;1964;1967;1	5 cartoline illustrate; 31 cc.; 1 biglietto; 2 tessere; 2	Contiene: • lettere dei figli

		978;1980-1981; s.d.	libretti	Andrea, Giorgio, Agnes e di altri mittenti; • documenti personali
RP MS MISC 261/4.2	Pressburger, Gyulane (Regina, Rachele)	1922-1923;1927-1929;1931-1932;1947;1969;1978;1980-1983;1987;1989-1992;s.d.	8 cartoline illustrate; 148 cc.; 8 biglietti; 3 tessere; 2 libretti; 2 passaporto	Contiene: • lettere dei figli Andrea, Giorgio, Agnes e di altri mittenti; • documenti personali
BUSTA I I				
RP MS MISC 261/4.3	Keleti, Sandor e Keleti Sandorne (Grun Ilona)	1946-1947;1950;1954;1963-1964;1966-1967; 1970-1972;1975-1977;1979-1981;1983;1987-1988-1989;1993;1995;1999; s.d.	58 cartoline illustrate; 13 cc.; 10 biglietti; 10 tessere; 1 libretto	Contiene: • documenti personali
RP MS MISC 261/4.4	Sermann, Jenő e Ser mann, Jenone (Grun Erna)	1950;1952;1960; 1992; s.d.	4 cartoline illustrate; 2 cc.; 1 biglietto; 2 tessere; 2 libretti	Contiene: • documenti personali
RP MS MISC 261/4.5	Altri parenti	1945;1960;1962;1975-1976;1984;1991;1994-1995; s.d.	1 cartolina illustrata; 16 cc.; 9 biglietti; 3 fotografie	Contiene anche documenti personali
RP MS MISC 261/4.6	Braida, Aurelio – Claudio e Gilberto Graovaz e altri	1899;1903-1919;1921-1925-1926;1930;s.d.	180 cartoline illustrate; 4 cc.; 1 libretto	
BUSTA I Ia				
RP MS MISC 261/4.7	Gilberto Graovaz	Varie	1 album di cartoline	
BUSTA I Ib				
RP MS MISC 261/4.8	Gilberto Graovaz	Varie	1 album di cartoline	

Fotografie e registrazioni

1907-1995; s.d.

L'ultima serie comprende le fotografie di famiglia. Solo poche raffigurano Giorgio Pressburger, perché la maggioranza riguardano gli altri famigliari, che, abitando tutti in posto molto lontani tra loro, usavano inviarsi periodicamente delle fotografie per mantenersi in contatto anche visivamente prima dell'avvento delle nuove tecnologie di comunicazione.

COLLOCAZIONE	TITOLO	DATA	CONSISTENZA	NOTE
BUSTA 12				
RP MS MISC 261/5.1	Fotografie di Giorgio Pressburger	1948-19501957-1958;1984;1987;s.d.	66 fotografie; 3 negativi	
RP MS MISC 261/5.2	Fotografie di Gyulane Regina Pressburger	s.d.	44 fotografie	
RP MS MISC 261/5.3	Fotografie di Nicola e Andrea Pressburger e dei rispettivi famigliari	1957-1960;1964-1965;1968;1995;s.d.	73 fotografie	
RP MS MISC 261/5.4	Fotografie di Agnes Pressburger e dei suoi famigliari	s.d.	255 fotografie	
RP MS MISC 261/5.5	Fotografie di altri famigliari e conoscenti	1907;1925-1926;1932;1935;1937;1948;1956;1963;1968;1972;1977;1984;s.d	175 fotografie	
RP MS MISC 261/5.6	Fotografia del Teleki Ter (area formatasi spontaneamente a Budapest come mercato, nei dintorni della stazione di Jozsefvarosi palyaudvar, nel 1860)	1940	1 fotografia	
BUSTA 13				
RP MS MISC 261/5.6	Registrazioni varie	s.d.	5 floppy disk; 7 vhs; 2 audio cassette; 1 bobina	1 audiocassetta riporta la seguente indicazione: Seus IV:

				<i>Deutsch/Germany</i> I floppy disk riporta la seguente indicazione: <i>Canetti</i> <i>Romanzo 5 Pressburger Don Camillo</i> Titoli VHS: • Glembajevi; • Il sogno del cardinale; • Dubrovnik at the end of 1991; • Longobartescena; • Rossini: La Cenerentola; • Festival Tzigano • Cappuccetto Rosso
--	--	--	--	--

Giugno 2024